



Dialuna Januari 28 2013 - Edicion-7 Vol.192098 Sta.Cruz#110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

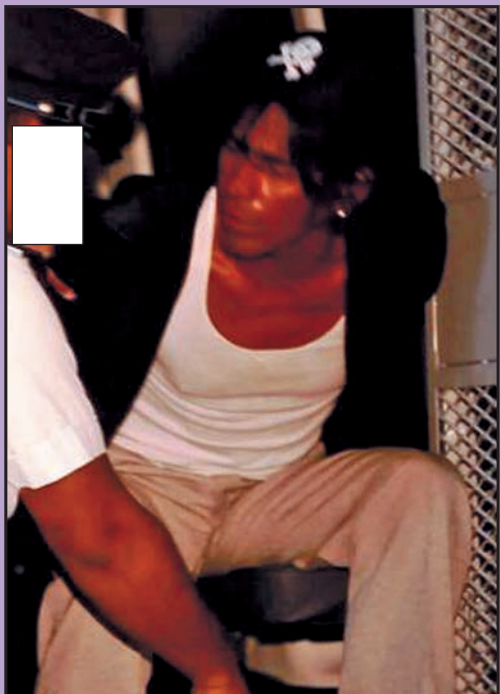
## **PROME CU ELECCION MESTER TIN CLARIDAD RIBA SITUACION FINANCIERO**

**MEP ON THE MOVE**

**LIDER DI MEP Y CANDIDATONAN DI SANTA  
CRUZ A BISHITA BARIO DI ROOI BOSAL**



**Homber gara  
den un auto na  
festival di Tumba**



**Na Playa:**

**Homber hoben cu  
ta terroriza famia,  
deteni**



**URATACA  
CENTER**

**Special di awe:**

Spaghetti &  
MeatBalls, Garlic  
Bread, Salada

**Afl. 10.00**  
**(di 12 pa 3pm)**  
**Tel: 585-5212**

**Fuera di e edificio di  
Cocolishi na Playa:  
Durante  
gubernacion  
di AVP ningun  
school, ningun cas  
social y ningun  
otro edificio nobo  
a ser construi**

**Na cruzada di Mondi Fierno:**

**Accidente serio cu  
un di e chauffeurnan  
seriamamente herida**



**Riba Seroe Tijshi:**

**Conocido coredor di  
Harley, Tony Bosch  
seriamamente herida**



**Na Playa:  
Pelea entre  
cuatro  
homer cu  
detencion na  
Caya Frere  
Vincentius**





Na Playa:

## Homber hoben cu ta terroriza famia, deteni



STA. CRUZ -- Diasabra madruga un homber hoben a terroriza famia den Dominicanessenstraat. Aparentemente e tabata bao influencia di un of otro substancia. Patruya policial a

presenta y a detene e homber despues di a waak cu comportacion. Dogcatcher tambe a yega na e sitio. Nan a hiba e homber cu boei na man pa Warda di Shaba.

## Polis a stop habitante di kima sushi na cas

STA. CRUZ--Polisnan di Santa Cruz a bay diabierna 14.12 na un cas na Sabanilla Abao, unda huma tabata molestia a habitantenan. Na e cas, polis a topa un homber cu ta haciendo cura limpi. Mirando cu e sushi tabata hopi, el'a dicide di cuminsa

kima nan. Segun su declaracion, cu como cu ta dia di fiesta, el'a pensa cu no tin hende na cas. Polis a bis'e cu no ta permiti pa kima sushi na cas. El'a comprende y a paga e candela. El'a bisa cu e resto di sushi e ta hibanan dump.

## LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER - CROES A BISHITA PRESIDENTE DI PARLAMENTO DI CORSO



STA. CRUZ -- Diahuebs, 24 di Januari, Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a haci un bishita di cortesia na Presidente di Parlamentu di Corsou, Mike Franco. Mike Franco ta un politico di e partido PAIS cu ultimo eleccion a crece hopi den voto y recientemente a keda nombra como Presidente di Parlamento. Presente na e reunion tabata tambe sr. Stanley Palm, secretario di partido PAIS. Mr. Evelyn Wever-Croes a entrega sr. Franco e boeki di Betico Croes, en bista di e celebracion di Dia di Betico y di su parti

sr. Franco a comparti kico e como hoben e tempo ey na Corsou a experiencia durante cu su tata, sr. Willy Franco a comparti cu Betico Croes. Un conversacion ameno con dos politico hoben tin como recuerdonan di un gran politico, Betico Croes. Mas aleu mr. Evelyn Wever-Croes a intercambia cu sr. Franco riba temanan comun di e dos Parlamentonan di Aruba y di Corsou y sin duda e tema di finanzas publico ta hopi importante. Lider di MEP a entrega e nota tambe "Feestvierend ten ondergaan" na Presidente di

Parlamento di Corsou y a duna un elaboracion di e situacion financiero critico na Aruba na e momento aki, caminda cu e averahe di nos deficit financiero den ultimo tres aña a bira 264 miyon florin, compara cu er averahe di 85 miyon florin den 8 aña di gobierno anterior. Caminda cu e debe nacional di pais Aruba actualmente averahe ta 57% di nos GDP, mientras cu añanan anterior e tabata 45%. Un situacion sigur sumamente critico. Sr. Franco a keda contento cu e bishita di cortesia di sra. Wever-Croes como lider di MEP.



Mientras gobierno di AVP ta habraca presupuesto nacional

## FAMIANAN NO POR ANDA CU NAN PRESUPUESTO SEGUN PARLAMENTARIO DI AVP



STA. CRUZ -- Cu masha fanfaria un parlamentario di AVP a lanza algun dia pasa su campaña electoral, unda cu el'a trata na score cu algun ponencianan barata, tipico pa campaña electoral. Den su presentacion el'a critica su mesun coleganan di partido cu segun su persona no tabata sa di comporta nan mes den Parlamento, mientras su persona y e president di Parlamento si no tabata mete den politica di lastra hende! Asina Lainya a kere di por sali por la goma cu su programa di campaña cu logo, lema y t shirt nobo. Mientras cu e tabata critica su mesun coleganan di partido, el'a lubida cu e mes from day one a participa sea directo of pasivamente den e lastramento baho y vil di oposicion den Parlamento. Su ponencianan a cay den mal tera y nan a back fire. Loke tambe a hala hopi atencion tabata e critica of e ponencia cu e tabata tin relaciona con famianan ta anda cu placa di cas. Famianan no sa con pa anda cu e presupuesto familiar y door di esey placa hopi biaha no ta yega pa cubri gastonan pasobra nan ta pone prioridadnan na asuntonan cu no ta di prome necesidad, segun e parlamentario. Wel shon parlamentario, gobierno di AVP mes no sa con pa anda cu e presupuesto di pais Aruba y cu na e mesun

momento ta presupuesto di pueblo di Aruba pasobra ta cu placa di pueblo gobierno ta haciendo fiesta mas di 3 aña caba. Riba e dia cu Mike Eman hunto cu Mike de Meza a bay Parlamento pa pasa un presupuesto gekonkel den cual e existencia di Valero ainda tabata poni, pa despues den menos cu 24 ora bisa e trahadornan di e refeneria cu Valero ta bay sera, ningun hende a tende ni Fu ni Fa di Lainya. Door cu gobierno di Lainya mes no sa con pa anda cu e presupuesto di pais Aruba unda cu nan ta derocha placa na hala di asuntonan sin nodi, manera Green Conference, Bootje di Wubbo, TNO, Viahenan pa Brazil, Pa Harvard, pa Hulanda y Dios sa unda mas y no lubida contractnan miyonario pa prensa cumpra; door di esey pueblo su presupuesto no ta yega. Tur cos a bira mas caro pasobra gobierno mes ta hinca e isla aki dia pa dia den mas debe y e debe nacional a yega dia bieu 5 biyon!!! Lainya ta na altura cu e debe di Aruba a yega 5 biyon caba? Aparentemente e no sa of e no ta realiza kico kier meen pa un isla asina chiquito tin un debe di 5 biyon cu awor e ta kere di por bay bisa famianan con pa nan anda cu nan presupuesto. Ora cu Lainya yega na porta di cualkier famia cu a perde trabao na Valero y na diferente otro compania anto ta cu ki cara e ta bay bisa nan cu nan mester siña anda cu nan presupuesto? Prijs di awa y coriente y di gasoline etc. no por baha pasobra gobierno di AVP ta mas hambra cu nunca pa mas placa di belasting anto awor pueblo ta haya di tende cu nan mester sa unda ta pone prioridad den gastamento di placa?! No tin ni pa gasta, corda pa bisa unda ta bay pone prioridad! Prioridad di pueblo awor mas cu nunca ta pa haya un gobernacion drechi cu por sanea e situacion financiero, economico, husticia y social riba e isla aki prome cu ta laat

## PROME CU ELECCION MESTER TIN CLARIDAD RIBA SITUACION FINANCIERO

STA. CRUZ -- Ministro encarga cu Economia y tambe ministro encarga cu Finanzas Publico, tin cu bay duna cuenta den Parlamento riba e situacion financiero di pais Aruba en general, ya cu Baba Herde, lider di fraccion di AVP a laga sa siman pasa cu Parlamento mester sa tur cos. Mirando cu supuestamente Parlamento ta haya sa tur cos y si Parlamento no sa anto ta laga manda yama ministronan pa duna cuenta, segun posicion tuma door di Baba Herde mes, wel awor e momento a yega cu pueblo mester haya sa con e situacion financiero en general ta. Fuera di e hecho cu pueblo mester haya claridad riba kico ta come y bebe den e situacion financiero en general di e pais, pa asina cada ken por saca su som relaciona cu eleccion venidero, comercio tambe mester haya claridad con e mercado local ta desaroyando. Comerciantenan ta keha cu cos ta malisimo pero nan por papia di nan mesun negoshi of

compania y no sa kico tur ta pasando riba e mercado local. Ta peseyta di importancia vital pa comercio haya un bista con e situacion financiero di e economia ta para pa asina nan tambe fiha nan posicion pa e siguiente eleccion. Aunke cu mayoria comerciante sa con mal para e economia y e situacion di negoshi en general ta, toch nan kier mira cu gobierno ta muestra cara y bisa e berdad oficial. Cuanto cas di famia tin cu bay findishi e aña aki? Segun fuentenan, mas cu 1000 cas ta den pipe line pa wordo manda findishi despues di temporada di carnaval y no ta asunto di algo recien pero for di basta tempo caba y ta wanta e banconan ta trata na wanta pa no manda tanto cas pareu findishi. Si un cantidad grandi di cas wordo manda findishi anto esaki lo afecta e mercado di propiedad y ey ta unda cu e problema grandi ta sinta pasobra prijs of balor di cas y edificionan lo baha drasticamente. Esey ta net loke cu banconan kier evita

pasobra esaki lo afecta operacion di banconan den e sentido amplio di e palabra. Pero ta yega un momento cu banconan tampoco no por sigui wanta mas y mester haya nan placa bek. Ministro di economia a anuncia aña pasa cu mas di 300 negoshi nobo a habri na Aruba pero te awe ningun hende sa unda e 300 negoshinan aki ta y cuanto hende local a haya trabao. Pueblo no por bay eleccion sin haya sa con e situacion economico financiero di e pais ta segun cifranan oficial y partidonan politico mester por traha nan programa di eleccion basa riba e situacion actual berdadero y no cu tur cos ta sigui keda colga den misterio. Baba Herde ta bay haya masha hopi trabao pa manda yama un lista largo di ministro- y hefenan di departamento- y companianan di gobierno pa bay duna cuenta den Parlamento, ya cu e mes a bisa cu si Parlamento no tin e informacion anto e ora ey nan ta manda yama ministronan of kende cu ta pa duna cuenta.

## Tumba a sona paden y alarma di auto a sona pafor

STA. CRUZ -- Diasabra Aruba a celebra un otro festival di Tumba di Carnaval pa aña 2013. Mientras cu musiconan ta stel op paden pa asina sona e tumba bon cera, ladronnan tabata stel op pafor pa asina sona alarma di auto. Pa algun rato tabata un competencia fuerte entre paden cu pafor. Pafor tur sorto di alarma, incluyendo e modelonan di Best Deal cu Clarisca

a recomienda. Tur tabata sona, ora cu ladronnan a probecha e sonido fuerte di paden pa asina kibra auto y horta. Varios auto a wordo horta y kibra. Ora cu e alarma di pafor a bira mas duro cu e sonido di paden, polis a bula den y yega na sitio pa asina cumenza cu e popular wega di polis ta core tras di ladron. Un paar a keda deteni tambe. Algun fanatico cu kier

a sali di porta pa asina bay waak nan auto, a topa cu sorpresa: si bo sali, bo no por dreña bek of tin cu paga di nobo. Pues na porta a surgi un otro discusion tambe, pasobra algun hende a bisa: Mi ta wordo horta pafor y awor na entrada tambe? Algun a bandona e festival bao disgusto y despues securitynan a cumenza acompaña algun hende pa bay waak nan auto.



## Pone Fever pa despues perde control, dal algun auto y bay cay den rooi



STA. CRUZ -- Diabierna anochi Polis a bay na Eagle pasobra un auto a cay den e rooi eybanda. Ta asina cu e chauffeur di e Toyota Levin blanco a haye den problema cu autoridad. Despues mas anochi e chauffeur a bin banda di Eagle Beach pa pone Fever. Aki cos a bay full fout p'e. Den su Euphoria di fever el'a perde control completo dal varios auto y despues sigui core bay y cay den e rooi na final. E chauffeur lo a trata di huy

ora cu el'a dal e autonan , pero no tabata su dia di suerte. Door di a paga su luznan segun testigo, el' a bay cay den rooi. Tin papia na e sitio cu e persona aki tabata tin un baby abordo. Polis a busca pero no a haya e chauffeur. Tabata tin rastro di sanger den e auto. Famia cu a yega na e sitio no por a kere kico nan familiar a caba di haci. Nan a trata di comunica cu ne pero tabata envano. Takelwagen mester a saca e auto for di e rooi.

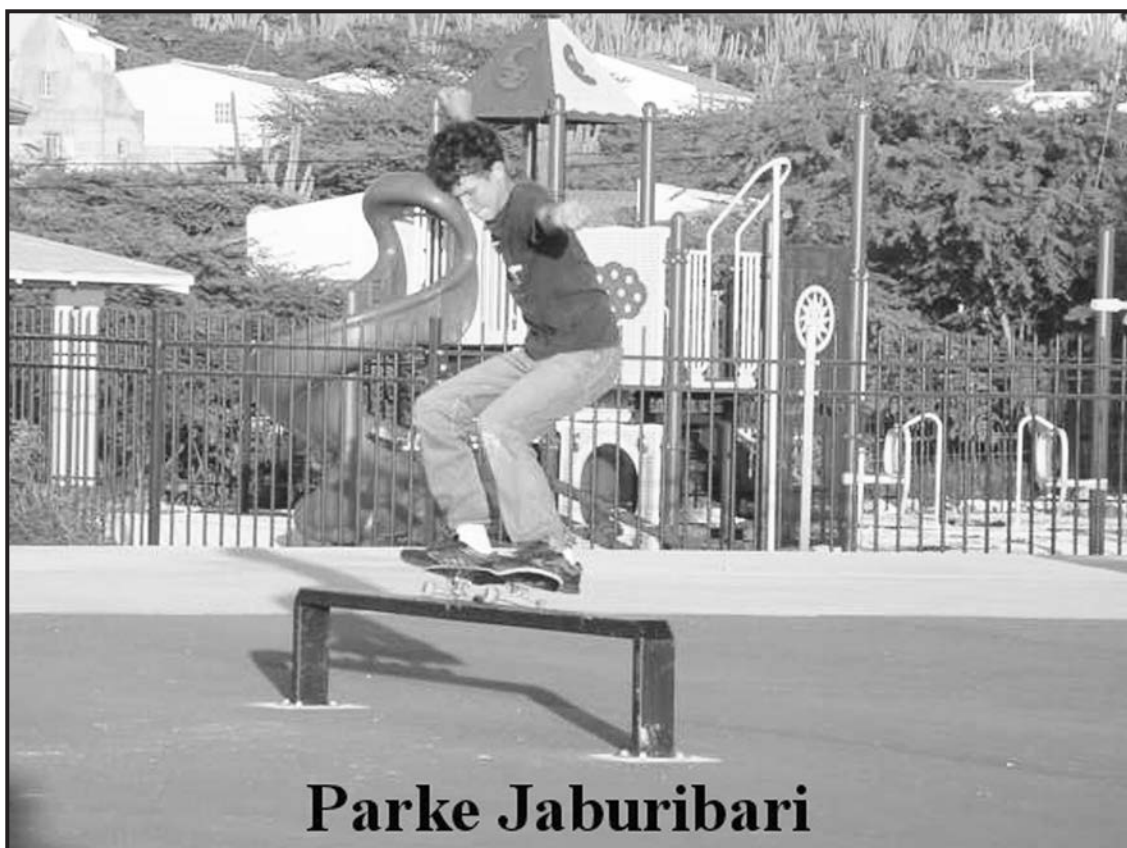
## Joyriding ta sigui

STA. CRUZ -- E homber N. v/d S. a bay warda di polis na Playa diasabra mainta y kier a haci denuncia di ladronia di e auto cu e ta huur. El'a declara cu desconocirnan a horta

un Nissan Sentra model b-13 color licht blauw, dilanti su cas na San Barbola. E compania Hertz a wordo poni na haltura y polis a tuma su keho.

Candidato di MEP, sr. Edgard Vrolijk:

## Dos facilidad deportivo den decadencia



Parke Jaburibari

STA. CRUZ -- Den un comunicado di sr. Edgard Vrolijk e ta refiriendo na canchanan den estado deplorable ya cu gobierno no tin atencion suficiente pa e canchanan aki! "E cancha di mas recien cu a toca turno ta e veld di Universal na Pos Chikito. Mi tin di bisa cu mi ta contento si cu por fin nan a realiza cu veld di Universal mester di un ayudo, mirando e historia di e club den nos futbol, pero cu lamentablemente manera ta pasando cu hopi ekipo cu un historia den nos futbol local a degrada y te ainda no por logra yega e nivel cu pa hopi tempo nan tabata tin den division di mas halto di nos futbol local. Pero mi ta di opinion cu trahamento di un looppad no ta beneficioso, ni pa e ekipo ni e barrio di Pos Chikito, Sabana Basora y vecindario. E cancha aki mester wordo manteni pa e muchanan por practica futbol riba esaki y naturalmente cu e supuesto miyonesnan cu ta resta di Lotto por yuda nan cu materialnan adecua, tanto pa e infantilnan como esnan

di division dos por train optimalmente. Mi ta sugeri nan pa hinca placa den construccion di un bon backstop pa yuda wanta bala di bay riba caminda cu ta causa peliger grandi pa e muchanan cu ta train ey riba. E barionan aki merece algo mas grandi. Si minister Eman y su grupo por a djis lanta nan cara y laga nan orguyo un banda, nan por a waak cu mas pabao tin dos facilidad para cu ta bayendo perdi pa capricho politico. Kizas cu e miyonesnan di Lotto (cu nan ta gaba cu ta resta) por a caba e dos facilidadnan aki y tambe traha un parke multifuncional rond di e dos terenonan aki mirando cu tin suficiente tereno, unda cu henter e barrio por haci uso di esaki. Por a pone un loop/fietspad estilo Jaburibari cu su cancha di basketball, lugar di skate y tambe localidad unda cu e hobennan por surf riba internet sanamente.

Mal maneho den deporte: E accionnan aki descabeya y pura di Minister President

sr. Mike Eman sin sinta pensa drechi ta muestra di un mal maneho den deporte y tambe un muestra cu te ainda nan no tin niun maneho ni vision pa cu deporte, sino mas bien ta hibando un maneho di hisa benta, unda cu - pasobra eleccion ta den porta - ta tira stof den wowo di pueblo. Terminando mi tin di bisa cu nos pueblo y hubentud en general merece pa tin un mihor maneho di movecion y deporte na Aruba pa yuda contribui na e formacion di e ser humano cu ta wordo negligencia pa edificio y proyectonan miyonario cu e pueblo humilde mes lo tin di traha pa paga esakinan bek. Y por ultimo mi ta haci mi mes e siguiente preguntanan: Ta necesario sigui paga salario di un minister di deporte y su coordinadornan siendo cu ta Minister President, sr. Mike Eman ta run the show? Un ta mihor coy e miyonesnan aki na salario y hincanan den mantencion di facilidadnan deportivo na Aruba na bienestar di nos hoben y deportistanan?



Na Dakota:

## Cas na candela a resulta den un kerstboom na candela



STA. CRUZ -- Diasabra mainta Brandweer a bay cu urgencia pa Bacobastraat na Dakota. A drenta un melding cu tin un cas na candela. Polis tambe a presenta. Ora cu nan a baha pa bay controla, a

resulta cu e señora di e cas tabata kimando su kerstboom di Pasco pa core cu sangura. Danki Dios cu no tabata su cas tabata na candela. Polis y Brandweer a bandona e sitio.

**OAA**  
OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA  
BEROEPSONDERWIJS



Inscribi bo mes prome cu dia 5 di februari pa un curso durante oranan di anochi. Nos cursonan ta Welder A y B (Hato y San Nicolas), MIG/MAG welder A (Hato y San Nicolas) y curso di diferente moda di cortina. Pa mas informacion: Tel: 5827324 of bishita nos website: [www.oaa.aw](http://www.oaa.aw)

Na cruzada di Mondí Fierno:

## Accidente serio cu un di e chauffeurnan seriamente herida



STA. CRUZ -- Diabierna anochi prome cu 12'or a sosode un accidente serio na cruzada di Mondí Fierno na Sta. Cruz. Polis cu a yega na e sitio a solicita ambulance cu urgencia, mirando situacion di un di e chauffeurnan. Segun nos a comprende na e sitio, e auto color berde A-57266 tabata bayendo direccion panord, ora cu Toyota Tercel color blanco tabata biniendo y aparentemente e Tercel su manehador lo tabata bao influencia. E tabata core ariba su banda robes y posiblemente kier a drenta e caminda di Rooi Frances. E chauffeur di e Toyota a ricibi basta sla na cabez. E tabata sangra hopi. Polis di Trafico hunto cu 2 ambulance a presenta na e sitio y a transporta tur 2 chauffeur pa hospital.





## Secuencia Reina Grandi 2013 y Sra. Carnaval 2013

STA. CRUZ -- Un atardi hopi ameno na Cellar, 23 organiza pa Revlon e patrocinador principal di e Reinanan di nos Carnaval a tuma lugar e splicacion y tiramento di Lot di e Reina Grandi y Sra. Carnaval 2013 cu lo tuma lugar dia 1 di Februari 2013 na Aruba Entertainment Center pa 8:00 pm y entrada Afl 10 general y Afl 25 VIP. Candidatanan pa Reina Grandi: Candidata 1: Samantha Anais Robert, representando Royal Carnival Group; Candidata 2: Jeanique de Palm, representando Champagne Carnival

Group; Candidata 3: Giorgina Martinus, representando TOB Carnival Group; Candidata 4: Stacey Croes representando La Cabana Beach Resorts & Glitz Casino; Candidata 5: Kimberly Ranes representando Colegio EPI. Candidatanan pa Sra. Carnaval: Candidata 1: Jeanine Roga - Wernet representando Royal Carnival Group; Candidata 2: Gladys Martina representando TOB; Candidata 3: Olga Olivia Tromp representando Sra Gubernamental.

## Yiu homber a maltrata padrastro y causa destruccion

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi diasabra pa 23.52 na un cas den Dominicanessen- straat pa un yiu homber rebelde y burachi. Na e cas polis a papia cu e homber R. P. naci na Colombia di 37 aña, kende a declara cu e tin problema cu su yiu di crianza, cu no kier baha e volumen di e television. E yiu R.P.P. naci na Colombia di 22 aña a rabia y a bolter e television abao y a dal e padrastro cu mokete riba su wowo y a menaz'e cu cuchiu. E padrastro no kier a duna keho contra dje. Polis a nota cu e yiu homber tabata bao di influencia y no tabata razona. El' a keda deteni y a hib'e warda unda el' a keda cera pa buracheria.

Na Playa:

## Pelea entre cuatro homber cu detencion na Caya Frere Vincentius



STA. CRUZ -- Diasabra merdia Polis a bay cu urgencia na Caya Frere Vincentius pa un pelea formal. Ta trata di 4 homber cu

aparentemente ta bisiña di otro. Sla a cay na ordo manera nan ta bisa. Un di e personanan a resulta cu un boca basta bon kibra, cu tabata sangra hopi. Destruccion tambe a ser cometi. E cas caminda e pelea a tuma lugar a keda tur na sanger. Un di e bringadornan a ser pidi pa aleha di e sitio, pero cada vez esaki tabata bin bek y sigui haci fastioso. Polisnan a cansa y el' a keda deteni tambe. Ambulance mester a presenta pa atende cu wrestlernan Arubano aki. Motibo di e pelea no ta conoci.

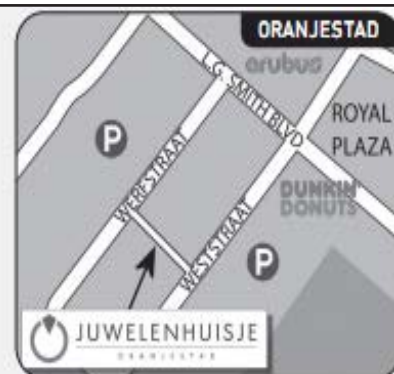
## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



### JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





## CELEBRACION DI CARNAVAL E AÑA AKI TA UN DOLOR GRANDI PA MAYORIA FAMILIA

STA. CRUZ--Carnaval a bira den transcurso di decadanan parti di nos cultura y unda antes mayoria hende tabata gasta balente placa pa por bay sea participa den carnaval of bay goza di carnaval, awendia e situacion ta hopi diferente. Hopi hende no a ni bay mas den eventonan di carnaval y tampoco bay para banda di caminda pa celebra carnaval. Tabata tin eventonan manera Fakkelt Optocht cu tabata tin masa di hende riba pia pero pa e paradanan grandi mes unda cu hopi placa ta den wega, e situacion ta uno diferente. Hopi hende cu antes tabata participa den carnaval, unda cu facilmente cada participante tabata gasta riba 2 mil florin pa por logra bay den carnaval, awendia e placa aki simplemente no ta den e presupuesto hopi preta mas di famianan cu ta pasando den duro. Gobierno di Mike Eman y e ministro di carnaval Ochi ta sigui gaba cu cos ta bon pero pa esnan cu tabata custumbra di participa y celebra carnaval na grandi, cos ta diferente pasobra no tin placa pa celebra carnaval. Mayoria hende ta bay cu e minimo di e minimo pa celebra carnaval y hopi biaha ta djis pa complace cu e muchanan pasobra si tabata pa e mayornan mes, nan lo prefera di keda cas y usa e placa pa cuminda, gasoline, huur etc etc. Durante di Fakkelopectocht tabata di abuso di alcohol na ordo y

ta basta dolor di cabez polis tabata tin cu hendenan burachi y ta net e desaroyo negativo aki politiconan di mala fe ta trata na haci uso di

dje pa supuestamente ilustra cu cos no ta dje malo ey mirando con hendenan a celebra te bay off. Shonnan rond mundo ora cu cualkier economia

ta bay malo, e uso di alcohol ta aumenta drasticamente. Tin hende ta celebra y abusa di alcohol durante di fiestanan y eventonan organiza

door di gobierno pa asina un rato nan lubida e miseria cu nan ta pasando aden pero e dianan siguiente ta yoramento so tin.

## SAME GREAT TASTE, FRESH NEW LOOK



Frisian Flag, brings you the best milk from Holland. Even though we make this lovely milk already for decades, we still keep up with the time! That is why Frisian Flag has a new packaging!

The same great quality with a fresh new look!

**Compra**

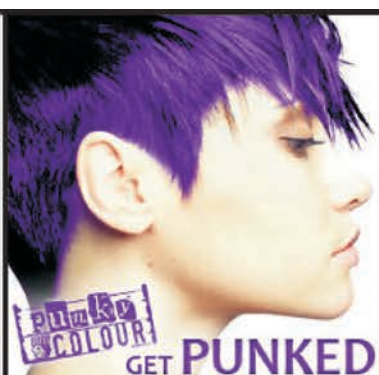
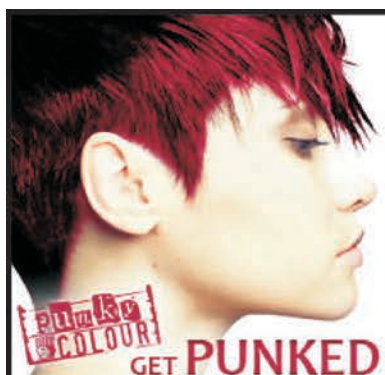
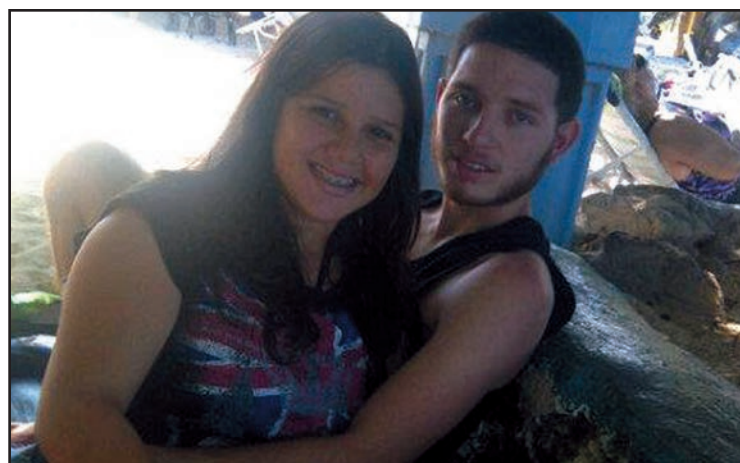




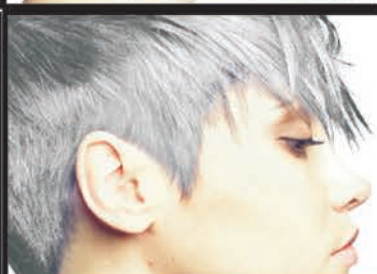
# Elvin Croes ta di fiesta cu su 18 th Birthday! "Trip mi ta trip te 6'or di mainta" --- bay rustiiiggg!!!!



Elvin ta pasa awor di "Chiki Chiki" pa "Barbudo" celebrando awe su 18 aña. Elvin, awor bo no mester sali scondi scondi cu botternan di biña di cas mas. Awor si ta legal!!! Masha Pabien di parti di mama Laura, Papa Efito, bo ruman Lauren y Mama Sofia y bo tia y tionan! Tambe di bo big bro....nan HBK, Bryan Randel Cris Guny y Harolchi. Tambe di e crew di Canal 22 y muy especial di Katerine!



AWG.25.00  
 PA MECHON  
 AWG.50.00  
 PA HENDE HOMBER  
 CARNAVAL SPECIAL  
 (Valido di Jan 28 te Feb 8 '13)



**"RIBA BAO" ATV CANAL 15 AWE 9PM CU TRASH BY RONCHI...SYNTONIZE !**



## Durante discusion, homber a rabia a corta pols na bentana

STA. CRUZ -- Polis di Santa Cruz, diasabra pa 8:52 a haya informacion cu un persona a corta su pols na un cas na Casibari y cu ambulance ta bayendo pa e sitio. Na e cas polis a papia cu e ruman homber di e victima M.A. naci na Sint Maarten di 24 aña, kende a bisa polisnan cu su ruman a haya un discusion cu su amiga y a dal cu su mokete contra e bentana y a corta un slagader cu tabata sangra bastante. Ora cu polis a yega ya M.A. a wordo transporta cu

urgencia pa poli cu ambulance y e tabata for di conocimiento. Polis a mira masha hopi sanger pafor y na entrada di e cas. Un miembro di e famia tabata haci e cas limpi. Polis a papia cu e mama, kende a bisa cu su yiu homber, tabatin un discusion cu su amiga y den rabia el'a dal e glas cu su mokete cu e consecuencia cu el'a corta su man. Su situacion no ta conoci, pero e mester a wordo poni bao di narcose pa por a cera e herida.

## Awe ta cumpli un aña mas di bida y salud e simpatica Edeline Croes - Weller di Yves Rocher Aruba



Hopi pabien ta bin di su casa cu ta stim'e hopi: Uri Croes y Ilaisha, su tata Ben Weller, su rumangemela Edalitz Weller, mas pabien di

su suegro y suegra, tanta y omonan, swa y cuñanan, tursuprimay primonan, su ihanan y muy especialmente su madrina Sandra Croes

y prima Zaindrah cu ta manda braza cu sunchi awe pa Edel. Pabien special di Solo di Pueblo.

## Buscando interes atractivo pa un Prestamo Personal?

Na Banco di Caribe bo mester ta!

Interes  
**11.5% (11.67% APR)**

**Guia financiero**

Pa mas informacion yama  
nos na 523-2250 of pasa  
na Vondellaan 31.



**GANAR** un  
Cruise-trip  
pa 2 persona  
to the  
Caribbean!



Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vencemento di e prestamo. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bai den efecto riba e dia cu Banco ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes cu un minimo di Afl. 100. E promocion aki ta valido te cu Maart 15, 2013. E interes efectivo pa prestamo personal despues di campana ta bira 16% (16.23% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva su derecho di aprobacion y condicionnan general lo keda aplicabel.



## Homber gara den un auto na festival di Tumba



STA. CRUZ -- Diasabra anochi Polis a gara un homber den un auto na Entertainment Center na Dakota. No ta conoci si ta bruha el'a bruha di auto of si ta horta el'a bay horta den un auto.

Un cos si cu nos sa e no por a ni para ariba su pianan. Esaki ta uno cu a ser gara. No ta conoci ta cuanto hende mas tabata bezig kibrando den e autonan staciona pafor.

## TA HUUR

**Ta huur un cas 4 kamber y 2 baño. Cas tin un espacio grandi pa esnan cu ta interesa den haci un negoshi entre otro Beauty Salon, oficina, tienda etc. E cas ta situa cerca di caminda grandi: Caya Betico Croes den area di Casa Vieja Restaurant na Cumana. Por Contact: 592-6895 of 585-5926**

## TA HUUR

**Apartamento, 2 kamber, 1 baño, cushina, sala, comedor. Full muebla, airco! Afl. 100.00 pa dia inclui awa y coriente. Available pa December, Januari y Februari. Situa na Noord, banda di Texaco Sasaki, 2 minuut di beach y hotelnan grandi.**

**Tel: 567-9696**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

**Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500**

Riba Seroe Tijshi:

## Conocido coredor di Harley, Tony Bosch seriamente herida



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi prome cu 6'or a sosode un accidente serio ariba Seroe Tijshi. Polis y Ambulance a ser manda cu urgencia pa e sitio. Tabata trata di un grupo di Harley cu lo tabata biniendo abao di Parada di mucha na San Nicolas. Pa un motibo of otro, segun testigonan, e conocido Tony Bosch a kita na su man robz y ranca un borchu trafico. Parce el'a trata na bula for di Harley cu e tabata ariba dje, pero asina mes el'a keda seriamente herida. Manera nos por a mira, el'a haya sla na cabez y basta sanger na curpa. Parce e tabata guia su amigonan con pa yude. E Harley mes a keda den un cama di hubada. Cruzada Drive In y tambe Mahuma a keda cera mes ora. Ambulance a transport'e pa hospital pa mas observacion.



E fiesta ta sigui:

## Tur dia Aruba ta yora door di e ladronicianan di auto cu no tin final



STA. CRUZ -- Diasabra mainta tempran Polis di Playa a ser manda den Wayaca Residence. Aki ladronnan a laga un Nissan Sentra di e compania Hertz Carrental atras.

Ladron a pluma e motor. Nan a bay cu bateria y mas pieza. Luznan tambe a ser kita y anti-socialnan a reboltia tur e auto. Polis a keda warda riba Takelwagen pa hiba esaki warda.

Segun candidato di MEP, sr. Edgard Vrolijk:

## Metemento di Minister President Eman den maneho deportivo ta nada otro cu confirmacion di un maneho deficiente di Minister Visser pa cu deporte



hayando un subsidio hopi limita compara cu e bon tempo di Lotto pa Deporte. Ultimo simannan nos por a tuma nota cu awor ta Minister President, sr. Mike Eman ta esun cu ta dicidi ta cual canchanan ta wordo drecha p'asina purba tira poco stof den wowo di pueblo y pa purba tapa e mal maneho den deporte na Aruba.

Unda tur e miyonesnan a keda? Despues di a malgasta un cantidad grandi di placa den locuranan manera Ciclovía, Pannaból, IBISA (den pueblo yama NO BISA con malo e ta) unda cu lamentablemente Ciclovía a bay den coma sin cu esaki a contribui na estimulacion y mehoracion di deporte ni salud di e ser humano, sino mas bien den saco di esnan cu a promove esaki. A tende ultimo cu lo bin cu Ciclovía den un version nobo pero ni den cual version esaki bin, e lo no contribui na bienestar ni salud di

pueblo, pasobra movecion bo no ta haci solamente un vez pa luna den un bario sino movecion mester wordo haci tur dia y den tur bario. Y e unico manera pa esaki sosode ta treciendo lugarnan adecuado pa nos hendenan por move hasta den oranan laat di anochi, pasobra hopi hende awendia - cu e situacion financiero delicado cu ta reinando den pueblo - mester sea traha dos trabao of traha overtime pa por sobrevivir. Den afan di sr. Mike Eman pa sigui purba tira stof den wowo di pueblo y pa tapa e mal maneho den deporte nos por a ripara sr. Mike Eman ta pasando cu un grupo rond pa trata di haci algo chikito na veldnan y priminti algun di nan cu comercio lo yuda, pero e pregunta cu hopi ta haci ta: "Unda tur e miyonesnan di florin a keda cu minister Mike de Meza himself a gaba cu ta resta di e Lotto Nobo pa hinca den deporte?"

## Habitante a haya su auto na candela despues di a tende un explosion



STA. CRUZ -- Diadomingo madrugada Brandweer a sali pa un candela di auto na Sta. Cruz. Habitante di un cas na Sta. Cruz a scucha algo manera un explosion. Ora el'a sali pa waak kico ta pasando, el'a waak candela den su garage. E motor di un auto Nissan Sentra tabata full na candela. Mesora e mes a logra domina e candela cu lo por a bira pior y cende mas cos na candela. Polis di Sta. Cruz tambe a presenta na e sitio. Posiblemente un kortsluiting tabata causa di e candela.



## Chauffeur burachi a causa destruccin na warda

STA. CRUZ -- Polis di San Nicolas diabierna pa 12:25 a haya informacion cu den vecindario di Palmita Bar, na Pos Chikito tin un chauffeur irresponsabel coriendo den un auto Ford Mustang shinishi. Polisnan a busca den vecindario, pero no a topa cu e auto. Despues polis a haya informacion y tambe un cantidad di yamada cu e auto lo ta staciona na un snack. Polisnan a bay y nan a topa c e chauffeur A.G. di 30 aña den e snack ta cumpra un cerbez. Mirando cu e tabata fuertemente bao di influencia di alcohol, polis a detene y a hib'e warda di San Nicolas. E

auto a wordo staciona riba e lugar di parkeer dilanti warda. Ora A.G. a yega warda di polis, el'a bira masha agresivo y a cuminsa bati su curpa na muraya y e porta di hero. Tambe el'a bati su cabez contra e muraya di gips y a kibr'e. A. G. tabata hopi agresivo y a bisa polisnan cu e ta bay mata su curpa y el'a intenta esey tres biaha caba. E ta bao tratamiento di dr. van Gaalen. Pa evita problema, polisnan a hib'e poli pa tratamento. Ey a haya un carta pa hibe Paaz pa sigui cu su tratamiento. Den su saco, polisnan a haya dos sakito cu poeiro blanco, parecido na cocaine.

## MEP ON THE MOVE LIDER DI MEP Y CANDIDATONAN DI SANTA CRUZ A BISHITA BARIO DI ROOI BOSAL



pa traha e programa di campaña y di gobernacion y den esey mester di opinion di tur ciudadano. Tambe nan tabata contento cu nan a haya oportunidad di expresa nan mes. E dolornan mas grandi den e bario aki sin duda ta criminalidad, especialmente despues di locual a sosode cu un bisiña di e bario aki. Tambe habitantenan di Rooi Bosal ta hopi preocupa pa e situacion economico di



STA. CRUZ -- Den fin di siman e team dinamico di directiva di MEP di Santa Cruz, guia pa candidatonan Arondino Croes y Edgard Vrolijk, hunto cu lider di MEP Evelyn Wever-Croes, a bishita e bario di Rooi Bosal. E candidatonan a wordo ricibi cu braza habri. E gran mayoria di

esnan cu e team a bishita ta masha malcontento cu e gobierno actual, principalmente pasobra nan no ta haya oido di gobernantenan. Hopi hende tabata sumamente contento cu e bishita na cas. Especialmente pasobra e team di MEP a bin puntra nan opinion. MEP ta den proceso

nos pais y especialmente e desempleo. MEP por mira atras riba un fin di siman hopi exitoso, un pabien na Arondino Croes, Edgard Vrolijk y lider di MEP Evelyn Wever-Croes, hunto cu directiva di Santa Cruz. Bishitanan asina lo sigui por lo pronto tur fin di siman.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa  
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.:585-6299**





## American Airlines procedente di Miami den problema a yega 'sano y salvo'

Segun piloot avion tabata tin problema cu  
tiren



STA. CRUZ -- Diasabra  
anochi alarma grandi a  
ser bati na Aeropuerto  
pa un avion grandi di  
AA tabata yegando  
Aruba cu problema. Tur  
instancia a ser poni na  
altura. Mesora a cera  
trafico. Un avion di e  
compania American  
Airlines procedente  
di Miami a meld na  
Toren di Control cu e

tin problema cu su tire-  
of flapsnan. Pa 10'or y  
algo e avion a baha sin  
problema. Brandweer  
ariba pista a haci su  
control rond di e avion  
manera cu e piloot a  
pidi. No a encontra nada  
na e tire- of e flapsnan.  
Despues di e check up,  
e avion a bay para na e  
terminal.

## Polisnan a atende destruccion y maltrato

STA. CRUZ -- Central a  
manda polis diasabra  
pa 4:10 na haltura di  
Pacifico Restaurant  
pa un destruccion. Na  
haltura di Bright Bakery,  
polis a wordo para pa  
e homber J.W. kende a  
bisa polis cu nan a kibra  
su auto. Mirando cu e ta  
burachi, polisnan a hib'e  
su cas y a cera e auto y

lague staciona eyan.  
Na e cas e muher M.D.  
a acerca polis y bisa cu  
el'a wordo maltrata pa  
e homber R.K. y cu el'a  
haci denuncia caba.  
Tambe e homber H.O.  
a bisa polis cu R.K.  
tambe a maltrat'e. Polis  
a conseha tur dos pa  
bay warda di Recherche  
pa duna keho.

## Deposito chikito na candela, cendi door di choller?



STA. CRUZ -- Diadomingo  
merdia Brandweer a ser  
manda cu urgencia pa e  
lugar cu a kima un paar di  
dia pasa na Palmbeach. E  
biaha aki tabata un pida  
cu no a kima biaha pasa

y posiblemente e lo a ser  
cendi e biaha aki. Segun  
nos por a comprende di  
personanan na e sitio, cu e  
parti aki lo tabata manera  
un deposito chikito di hotel  
eybanda, esta Caribbean

Palm Village. Nan tabata  
warda articulonan bieu  
aparentemente. Ta ser  
sospecha cu e lugar a ser  
cendi door di chollers.  
Brandweer a logra domina  
e candela liher.



# PARTIDO MEP A CELEBRA DIA DI BETICO NA GRANDI



**STA. CRUZ --** Partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP a celebra Dia di Betico, dia di nan fundador, na grandi. Candidatonan di partido MEP tabata presente na varios actividad riba nos isla. Presidente di partido Joe Koolman hunto cu lider di partido Evelyn Wever-Croes a haci ofrenda floral na Plaza Status Aparte - Betico Croes na Santa Cruz. Varios candidato a bishita e exposicion na cas di mayornan di Betico.

Na Sede di MEP tabata tin un koffiemorgen bon concuri. Atardi parlamentarionan di MEP a asisti na e acto protocolario, cu por cierto e aña aki tabata mas

pober bishita cu nunca. Durante e actividad di Fundacion Betico Croes na cruzada na Santa Cruz, lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a haci un donacion na Fundacion Betico Croes. Durante su discurso lider di MEP a enfatiza riba e papel importante cu Fundacion Betico Croes ta hunga den tene e memoria di Betico bibo den curazon di nos pueblo, y MEP como e partido cu a wordo funda pa Betico Croes sigur kier mira esaki continua.

Lider di MEP ta gradici tur esnan cu a celebra e dia aki, pa tene e memoria di Betico na halto y duna e gran politico aki e respet cu e merece.



BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

# DEN E CASO DI MOLINA DI BIENTO NA URIRAMA TIN 'LOLO DI AWA' ENVOLVI .....(?) OF KIZAS .... PIOR... E TIN UN HOLOR NA DJE ????"

PPA TA HACI UN APELACION PUBLICO RIBA PARLAMENTO DEN SU TOTALIDAD PA EXIGI ACLARACION DI PROME MINISTRO MIKE EMAN Y MINISTRO DI ENERGIA MIKE DE MEZA RELACIONA CU E CASO DI MOLINA DI BIENTO NA URIRAMA CU AWOR A BIRA UN ESCANDALO CU MAS... E TA HOLE MALO.....(?) LO SIGUIENTE.

STA. CRUZ -- Pa algun luna caba e proyecto di molina di biento na Urirama ta den noticia. Ciudadanonan preocupa di Urirama y pueblo di Noord a haci nan 'huiswerk' debidamente pa muestra cu e molinanan di biento aki no solamente lo afecta e buniteza den e distrito di AltoVista/ Urirama... pero cu esaki lo tin efecto riba salud di pueblo bibando no mucho leu pa motibo di e 'low noise frequency' etc etc. Ta conoci cu partido AVP desde e periodo cu nan tabata den oposicion a pone masha atencion riba un manejo di Energia basa riba e concepto Internacional di 'green energy'. Despues di tres aña di grito y algun conferencia y unico proyecto cu lo mester tin un impacto, segun Gabinete Mike Eman lo ta e inversion di casi 250 milyon florin den e proyecto di URIRAMA. Tambe e inversion aki lo bay contribui na e desaroyo economico cu segun Gabinete Mike Eman lo contribui na un crecimiento economico durante aña 2013 di casi 5 %. Un cifra cu ta wordo cuestiona pa varios economista y experto riba e tereno financiero di nos pais.

ESTUDIO INTERNO DI PPA A PRODUCI .... AINDA MAS PREGUNTA GRANDI.....!!

Den seno di partido PPA....a pone un grupo reuni y repasa e informacionnan cu tabata riba mesa relaciona cu e proyecto URIRAMA y naturalmente a hasi huiswerk tambe relaciona cu Vader Piet y otro informacionnan cu PPA por a pone nos mas riba djele.

Cierto momento a hana un presentacion di e presidente y fundacion di estudio di AVP y CDA esta e group di FESCA unda durante un symposium e presidente di FESCA drs. ing Arends lo a tene un descurso di mas o menos 12 pagina. Riba pagina 10 di e presentacion aki.....e informacion cu FESCA ta anuncia cu inversion den un otro molina di biento lo bai costa 80 million florin. Esaki primeramente a causa cu den seno di PPA nos a puntra nos mes.....pero di con den caso di URIRAMA ...nos ta bo tende cu e suma total lo costa 250 million florin. !! Esaki a causa cu PPA a dicidi di bai mas profundo den nos investigacion.

Un dado momento nos a pone man riba e estudio di FESCA (AVP/CDA) riba e infraestructura ... un estudio di aña 2008. Aki a bin topa cu algun ponencia masha interesante di FESCA.... pero cu ta lanta masha hopi pregunta ..... cu mester ainda hopi mas aclaracion den e caso di e famoso URIRAMA.....! E informacion hana



ta pone un nuvia scur y hopi mahos riba e proyecto URIRAMA.

Riba pagina 49 di e estudio aki PPA a bin topa cu un analisis di FESCA encunto e gastonan di explotacion di Molinanan di biento: Pero e frase cu a hala nos atencion y por wordo considera e conclusion y consejo di FESCA/CDA na partido AVP ta lo siguiente y PPA ta cita: "Vergeleken met een windmolenpark in extern beheer, zal een windmolenpark in eigen beheer tot nog lagere productiekosten en een lagere prijs per verbruikt kWh leiden. In eigen beheer bedragen de jaarlijkse kosten inclusief annuïteiten en onderhoudskosten rond AWG 1.00 per opgewekt Kw bedragen, terwijl de productiekosten bij een windmolenpark in extern beheer veel hoger liggen. Een windmolenpark in eigen beheer is bijna de helft goedkoper dan inkoop bij een windenergieconsortium als concessiehouder." Cu otro palabra aki FESCA/CDA ta duna AVP consejo cu si mester sigui cu mas parke di molina, laga Aruba/ gobierno/ WEB sigui cu e siguiente proyecto di Molina di biento nan mes.... esta den propio explotacion.... NO den explotacion di un compania externo mas!! Esaki ta costa DOBBEL e prijs cu e lo costa si e ta den man propio di WEB NV, Gobierno. Pakico? Pasobra E analisis ta muestra claramente cu un parke di molina di biento di cual Aruba/ WEB/ gobierno ta doño ta resulta (PUEBLO!!) hopi mas barata cu cumpra kWh di un Parke di Molina den man priva.....!! Awor e pregunta di PPA y sigur pueblo ta: 1. Basa riba cual argumento Gabinete Mike Eman y/of Ministro Presidente mr. Mike Eman y/of Ministro di Energia Mike de Meza a BAY CONTRA di e consejo di FESCA/CDA aki

y linea recta contra.....??? Y a duna e 'deal' toch na e compania priva involvi ?? 2. Kende a tuma e decision aki Consejo di Ministro.....MinistroPresidenteMikeEman y/of Ministro di Energia sr. Mike de Meza ...? Pues kende ta constitucionalmente responsabel pa e ESCANDOLA aki .... cu lo mester saca su conclusion y retira como ministro di Pais Aruba .....? 3. E decision aki ta SIGNIFICA cu wowo habri ..... AVP su ministronan a dicidi di laga un proyecto cu por tabata 80 milyon ( plus 40 milyon na gasto di infraestructura esta 120 milyon) florin na inversion awor ta resulta na 250 milyon florin na inversion ..... Pakico ??? Pa sirbi interes di kende?? 4. E decision aki ta SIGNIFICA cu wowo habri.... AVP su ministro(nan) a dicidi di laga pueblo di Aruba durante un periodo di entre 15 pa 20 aña .... e pueblo p/m di WEB NV paga un suma (per kwh) cu ta DOBBEL MAS CARO pa e compra di e Kwh for di e VADER PIET NV.... cu si a dicidi pa haci'e door di WEB mes? 5. Basa riba e ESCANDALO aki cu ta hopi sea un estupidez estilo LOLO DI AWA GRANDI of un ESCANDALO cu ta hole hopi mas malo, partido PPA hibando oposicion di pafor di Parlamento haci e pregunta .... esta cuanto Kwh WEB NV ta cumpra mensualmente for di VADER PIET NV na Vader Piet (?) y cuanto financieramente esaki ta refleha pa mensualmente??? 6. Cuanto esaki ta wordo calcula cu lo ta e caso una vez cu e proyecto di molina di URIRAMA keda cla?? Esaki lo ta mescos ?? Cu otro palabra mientras entrada di VADER PIET NV ta bira DOBBEL..... pueblo 20 aña largo ta paga un prijs .... cu por tabata mitar di locual awor pueblo/ WEB NV mester paga 15 pa 20 aña largo?? 7. Kizas pa e motibonan aki, Gabinete Mike Eman/ Ministro Presidente Mike Eman y Ministro di Energia Mike de Meza No kier cancela e proyecto na URIRAMA??? PPA ta haci un apelacion publico riba e fraccionnan representa den parlamento di Aruba pa puntra Gabinete Mike Eman pa clarifica e asunto aki y nos preguntanan debidamente. PPA ta keda pendiente pa e aclaracionnan aki y a cuminsa mira e proyecto URIRAMA como un proyecto masha dudoso ..... cu ta hole .... masha malo mas .... y pueblo mester di un aclaracion debido. Esaki ta mas motibo ainda pa e pueblo di Urirama/ Alto Vista y Noord haya razon ..... E proyecto aki lo mester wordo para ..... Inmediatamente !!!!!



Fuera di e edificio di Cocolishi na Playa:

# Durante gobernacion di AVP ningun school, ningun cas social y ningun otro edificio nobo a ser construi

STA. CRUZ -- No tin palabra pa describi e tardanza cu e gobierno di AVP ta practica den casi tur proyecto di infraestructura cu actualmente ta den ehecucion. Tres aña y mey di Gabinete Mike Eman ta pasando, sin embargo Linear Park no ta cla, Caya Betico Croes no ta cla, Spiraal rotonde no ta completamente cla, e edificio di Cocolishi no ta cla, embeyecimento di Playa Pabao no ta cla, embeyecimento di Juana Morto Complex no ta completamente cla, Watertoren di San Nicolas no ta cla, embeyecimento di Paradera/ Piedra Plat no a ni cuminsa ainda, embeyecimento di e area di Postkantoor San Nicolas no ta cla, e renobacion di e 5 hulpbestuurs-kantooran no a ni cuminsa, expansion y renovacion di hospital no a ni cuminsa etc. Pues 3 aña y mey a bay perdi completamente, ya cu ta solamente renovacion y verfmento di algun school, renovacion di e Watertoren na Playa, renovacion di e brug di Balashi y construcccion di algun rotonde so a ser finaliza durante 3 aña di gobernacion di AVP. No ta un berguenza? Pero nan ta sinta gaba nan mes si henter dia, 24/7 na radio, television y corant, estilo di 'hopi scuma, poco chuculati'. Durante Gabinete Oduber e maneho pa loka ta infraestructura di nos pais tabata mas dinamico y practicamente tur e proyectonan grandi y mahestuoso a termina den e tempo stipula. Hecho ta cu e proyectonan di MEP no tabata proyectonan chikito di solamente ponemento di klinker, asfalt y verfmento, pero tabata encera



construccionnan grandi manera e.o. construcccion di e edificio gigantesco di EPI, construcccion di wardanan di polis na Noord y Santa Cruz, construcccion di complehonan deportivo na Noord, Jaburibari, Simeon Antonio y Yara, construcccion di casnan di pueblo na Bushiri, Cura Cabay, Sero Patrishi y Jaburibari, construcccion di schoolnan nobo nobo na Kudawecha, Sabana Basora y Morgenster, construcccion di 3 edificio di gobierno nobo pa Belasting, DOW y ATA, construcccion di edificio di APFA, construcccion di Centro Medico na SN, construcccion di Terminal y Centro Comercial di Arubus na SN etc etc. Pues un y tur por mira cuanto proyecto grandi y mediano a ser ehecuta durante 8 aña di gobierno di MEP. Finalmente, lo ta bon pa partido AVP informa nos pueblo cual ta e schoolnan nobo cu nan a construi, cual ta e casnan di pueblo nobo cu nan a construi, cual ta e facilidatnan deportivo nobo cu nan a construi, cual ta e wardanan di polis nobo y edificionan nobo di gobierno cu nan a construi, durante nan gobernacion di 4 aña. Pues, nada nobo y solamente lapi aki, lapi aya, verf aki, verf aya, tira klinker aki, tira klinker aya!





**Fundacion  
Betico Croes ta  
gradici e pueblo  
di Aruba cu a  
contribui pa  
haci nos dia  
nacional un dia  
grandi!  
Alavez ta yama  
danki na e  
sponsornan  
cu a haci e  
celebracion  
posibel!**





# SUCESO AWE24.COM

Polis a Plantersrust pa  
atende un accidente

Aki auto a pasa dal otro auto



STA. CRUZ -- Diasabra mainta a drenta inforem di un accidente na Plantersrust. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un auto a pasa dal e otro auto pero afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Chauffeur a pega soño y a  
dal riba un Hyundai Accent  
staciona



STA. CRUZ -- Diasabra madruga a drenta informe di un accidente na Sabana Liber. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e hoben chofer birando e ultimo birada pa yega su cas a pega soño y a bay dal tras di e Hyundai Accent shinishi.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Unidadnan di e brigada  
motoriza a kita tur auto cu  
papelnan no ta na ordo



STA. CRUZ -- Na varios punto strategico riba e trayecto di Oranjestad pa San Nicolas e oficialnan di e unidad di e brigada motoriza a ubica nan mes pa asina tene un mihor control na e trafico. Durante di e controlnan aki a kita varios auto di automobilistanan.

Homber a dal muher dos  
mokete den cara



STA. CRUZ -- Diasabra madruga a drenta informe di cu un homber a dal su pareha cu mokete den cara. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e homber lo a bebe tequila y a bira agresivo y celoso te cu a dal su parhea un mokete den cara. Segun e dama esaki a pone cu ela dicidi cu e no kier wak e homber ey mas den su cercania.



# SUCESO AWE24.COM

Ladronnan a jack un Chevrolet Aveo y horta 2 tire completo na Pos Abao



STA. CRUZ -- Diasabra mainta a drenta inforem di cu ladronnan a jack un Chevrolet Aveo y a horta 2 tire completo for di dje na Pos Abao. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. NA yegada di e patruya a bin compronde cu ladronnan lo a jack un Chevrolet Aveo y a horta 2 tire completo. POLis a tuma e keho y ta investiga e caso aki.

Na Casibari hoben di 24 aña a corta su pols pa motibo di un mucha muher



STA. CRUZ -- Diasabra mainta a drenta informe di un caso unda un hoben di 24 aña lo a corta su pols esaki debi na un mucha muher, Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya ya caba 2 ambulance a bay cu e victima direccion pa hospital

Despues di un persecucion na Calabas polis a detene hoben chauffeur cu no kier a para pa polis



D i a s a b r a merdia un patruya atento a bay para un Nissan Skyline blanco pero esaki no kier a para pa ordo di polis. Mesora a start un persecucion unda esaki a bay termina

na Calabas unda cu e hoben chofer a ser deteni. Na e cas unda e auto a bay para e famia a medio lanta contra polis y te hasta prensa. Unda a tilda nos fotografo cu e ta riba nan tereno pero e fotografo tabata masha bon para y no a drenta ningun cura y ni a subi tereno. Pero e actitud di grita contra polis dilanti e hoben no ta yuda na nada pa coregi e hoben cu a core pa polis. Asina e hoben a haya mas curashi y a insulta e polisnan y e fotografo presente pa un monton di palabranan sushi y vulgar. Un oficial di polis a bisa e señora di edad cu su actitud ta pone cu e hoben mayan y den futuro lo sigui cu su rebeldia. Wak e video pa boso mes.

Polisnan ta bon prepara pa cualkier eventualidad pone ordo durante e parada di Carnaval



Diadomingo merdia nos reporteronan a presenta dilanti di warda di polis na San Nicolas pa asina prepara y pone ordo den cualkier eventualidad cu presenta durnate e parada di Mucha na San Nicolas.



Presenta pa Gatorade

## Den Liga Hubenil di AVB, Dakota ta gana Riverplate den division mayor

STA. CRUZ -- Diaranzon anochi, e weganan di futbol Liga Hubenil di AVB presenta pa Gatorade a continua cu weganan di Mayor. Nos a pasa na Centro di Bario Dakota na unda riba tereno di futbol

Bibichi Krozendijk, e ekipo di Dakota Mayor a enfrenta e muchanan di Playa Pabou, esta Riverplate. Mester bisa cu nos a mira un wega cu hopi velocidad, pero e muchanan di Dakota a wanta duro unda nan

ta logra gana e wega cu score di 3-1. Pa e amariyonan di Dakota a anota Ashton Charles(2) y Jonathan v/der Bacon(1). E resultado aki, Dakota Mayor ta mantene su invicto y prome lugar riba e tabla

di posicion. Den e otro resultadonan di mayor nos tin cu bisa cu tabata tin un wega so y aki Estrella ta gana Jong Aruba 5 - 1 .

Tambe nos tin e resultadonan di junioren

hunga dialuna anochi.

Arsenal - Dakota 0 - 0

Riverplate - Nacional/ Washington 3 - 2

Brazil Jrs - Caravel 3 - 0

RCA - Estrella 8 - 2





# Ganadornan di Torneo Copa Betico Croes di Hisamento di Peso

STA. CRUZ -- Diabierna 25 Januari 2013, Aruba Amateur Weightlifting Association a tene nan prome torneo di hisamento di peso cu ta Copa Betico Croes. Esaki a tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Den e torneo aki majoria di e hisadornan tabata hubenil y hopi di nan a pone un bon presentacion. Den categoria di 56kg hubenil Zymion loopstok ta sali como ganador absoluto cu un total di 110kg pa un sinclair total di 169.260, segundo lugar a bai pa Zaymon Loopstok cu un total di 94kg y sinclair total di 154.483, tercer lugar a bay pa Robert Every cu 125kg y sinclair total 142.016, cuatro lugar pa Gershwin Javois cu 75kg y sinclair total

127.936, cinco lugar pa Myron Boekhoudt cu 77kg y sinclair total di 101.486 y di seis lugar a bai pa Anuar Stamper cu 77kg y sinclair total di 95.702. Den categoria di Hubenil Rookie tabata tin 6 hisador y aki como ganador absoluto a sali Shawndrick Perez cu un total di 55kg pa un sinclair total di 99.393, segundo lugar a bai pa Coco Stamper cu 38kg pa sinclair total di 95.962, tercer lugar a bay pa Ceecyon Tromp cu 65kg y pa un sinclair total di 90.210, cuatro lugar a bay pa Jean-Pierre Zimmerman cu 44kg y sinclair total di 80.466, cinco lugar pa Tyron Helder cu un total di 48kg y sinclair total di 86.924 y di seis lugar a bay pa Aldair Kock cu 55kg pa un sinclair total di 79.128.

Den categoria di senior como ganador absoluto a sali Pascualino Antanella cu un total di 155kg y un sinclair total di 213.188

Trofeonan a bai pa hisadornan cu mas a progresa, prome lugar a bai pa Ceecyon Tromp 12kg, segundo lugar a bay pa Aldair Kock cu 7k y tercer lugar a bai pa Remi Giel cu 5kg. E Trofeo y medayanen a wordo entrega door di Sr. Frederick Tromp.

Prome cu e competencia a cuminsa Sr. William Erasmus cu su Club di Cross-Aruba a duna algun demostracion di e deporte di crossfit cu na e momento aki ta hopi gusta bow di e hobenan. Na final di nan demonstracion, Aruba Amateur Weightlifting

Association a entrega Sr. William Erasmus presidente di Cross-Aruba un plakkaat di reconocimiento cu a wordo entrega door di Sr. Hugo Themen.

Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradici

Lotto pa Deporte, Comishon di Subsidio, De Palm Tours cu a sponsor e torneo, Cross-Aruba pa nan demostracion, sr. Chonai Faro cu su equipo di sonido y tur voluntario cu a yuda pa haci e Torneo Copa Betico Croes di hisamento di peso un exito.





# Amateur Boxing na Centro Libertador Betico Croes

STA. CRUZ -- Ayera nochi Arubox a presenta un anochi di boxeo amateur. E ta tuma lugar na Centro Betico Croes na Santa Cruz. Porta ta habri 7:00, prome bout ta cuminsa 7:30p di anochi. Entrada ta Afl 20 pa adulto na porta, mucha di menor cu 12 aña ta drenta cu mitar prijs.

Nos evento ta un international cu invitado; Curaçao ta programa

trece 4 di nan atletanan pa enfrenta nos boksdonan den ring.

E gymnan participando ta Stay Boxing Fit (sbf) bao Stacy Hassell, Leo's Boxing Gym (Leo) bao Rudolf Wester, Future Fighting Gym(ffg) bao Rambo Flannegin, Friends and Family Boxing Club(cbc) bao Chulin Caster, Dojo Illidge bao Richardo Illidge, Jefferson Boxing

Gym bao Jeffrey Nedd y Barack Fighting Gym bao Rudwin Kock. Atletanan Kevin Lee y Guillermo Kelkboom ta respresentando selection di Aruba.

E peleanan international ta lo siguiente:

Shawn Ray Koolman (sbf) - Leroy Breeschoten (Cur)

Rusean Hoek (sbf) -

Jason Gogulski (Cur)

Guillermo Kelkboom (Aru) - Lutciano Zimmerman (Cur)

Kevin Lee (Aru) - Franlin Cox (Cur)

Nos tin 5 pelea local:

Art la Moria (sbf) - Jordy Lampe (Leo)

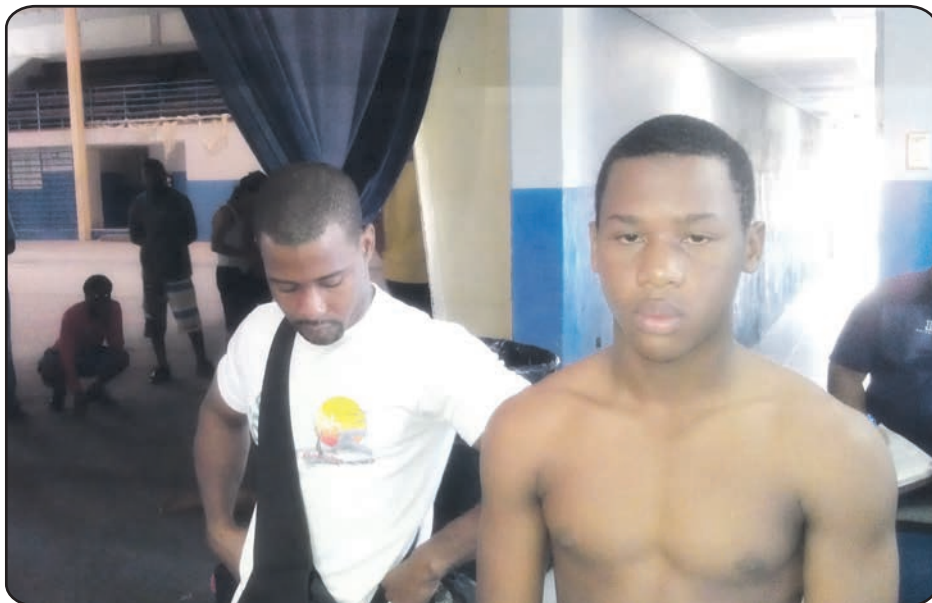
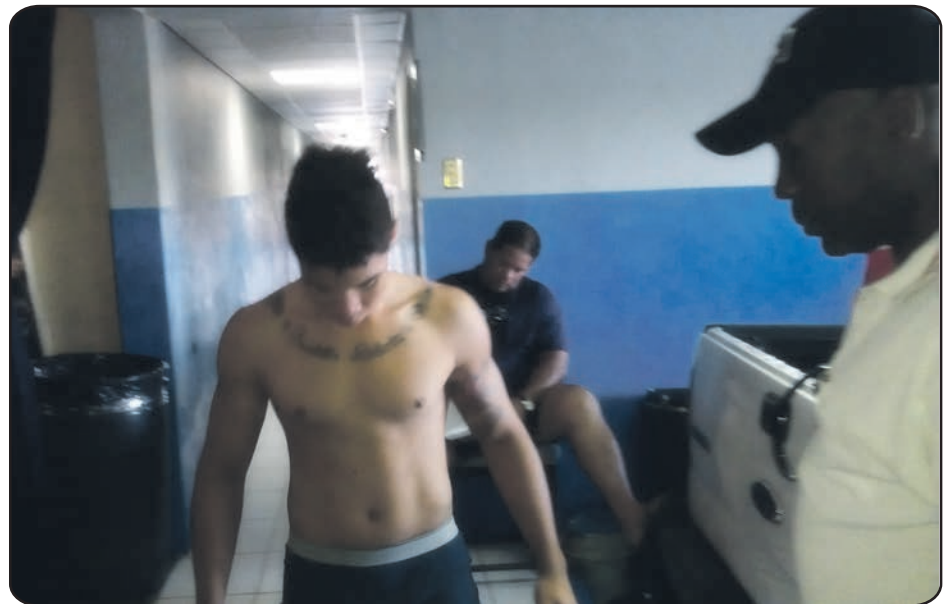
Joshua Kirchner (cbc) - Cesar Kock (Leo)

Jacquel Patrick (ffg) - Stanley Val (Ill)

Shadeamir Jansen (bfg) - Derek Luidens (jbg)

Robin Lansiquote (sbf) - Marco Dupersoy (jbg)

Esaki lo ta e di prome evento di aña, ban keda sostene nos atletanan participante y yuda e nivel di boxeo amateur subi riba nos dushi isla di Aruba.





# Atco Indians/Marlins Campeon den campeonato open- A-class di baseball 2012

STA. CRUZ -- Diamars anochi despues cu Atco Indians/Marlins a gana Red Machine A-Class diasabra cu score di 5 pa 1 pa pone nan lomba contra muraya , Atco Indians/Marlins ta bolbe gana di Red Machine cu score di 9-6 y asina tambe ta gana e serie di best out of five 3-1 pa titula campeón di open-A-Class 2012-2013. Pa Atco tabata riba montículo e hoben Aldair Croes, cu a tira 7 inning pa sali pitcher ganador y a hanja relevo di Jordan Croes den di 8, cu no a bin cu bon pia, despues e prospecto Robsander a drenta pa finalmente será e kranchi pa Red Machine pa un wega salva y e pitcher perdedor tabata Jonathan Berkel cu a hanja relevo di Amadeo Nicolaas. Indians/Marlins tabatin 9 careda , 10 hit y 0 error y Red Machine 6 careda , 8 hit y 2 error. Pa Atco Indians/

Marlins a destaca na bate: Chadwick Tromp di 3-2 y Xiovon Jansen Eugene Helder jr di 4-2 . Mihor bateador pa Red Machine Jonathan Ruiz y Karel Arends di 4-2 .Asina pues e muchanan di North Indians ta pone otro titulo e aña aki riba nan nomber, despues cu den December tambe e final tabata entre e dos teamnan aki den categoría AA. Atco Indians/Marlins tin di enfrente Scorpions den un serie di promoción y degradación cual lo tuma lugar despues di Carnaval. Atco Concrete, fanaticonan y Directiva di North Indians Baseball Organisation ta manda un caluroso pabien na su peloteronan y nan manager Jason cu nan titulo di campeón A-Class.



## TA BUSCA

"Buscando casnan entre  
Awg 200,000.00 – Awg  
250,000.00 pa cumpra.  
Yama na 733-3398"

## TA HUUR

APARTAMENTO -STUDIO  
MUEBLE NA CUMANA  
- DAKOTA PARIBA DI  
CONDEMSA  
PA 1 OF 2 PERSONA  
TA INCLUI CABLE ,  
INTERNET + GAS  
TELEFON : 6620248.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

# TechRepublic

5645222/6413677

**Happy New Year! 2013**

**Bo A Reserva Dibo Kaba. Cantidad ta LIMITA!!!**

**Carga Ta Yega entre 7-11 Januari 2013**

<b>BLACKBERRY</b>  <b>8520 UnLck</b> <b>600,=</b>	<b>2 in1 Swivel Tablet</b>  <b>750,=</b>	<b>iPhone 5/32Gb</b>  <b>1995,=</b> <b>UnLckd</b>	<b>Android QuadBnd 3G/Wifi/Touch Un-Locked</b>  <b>555,=</b>	<b>10" Android Tablet</b>  <b>875,=</b>
<b>Cell Watch Phone QuadBnd/UnLckd</b>  <b>405,=</b>	<b>IPad 2/32Gb</b>  <b>1750,=</b>	<b>Android QuadBnd 3G/Wifi/Touch &amp; Slide/Un-Locked</b>  <b>435,=</b>	<b>Cell Watch Phone QuadBnd/UnLckd</b>  <b>435,=</b>	<b>I-Mac 27"/i7/16Gb/2Tb</b>  <b>5009,=</b>
<b>Android QuadBnd 3G/Wifi/Touch &amp; Slide/Un-Locked</b>  <b>585,=</b>	<b>7" Android Touch Tablet</b>  <b>770,=</b>	<b>BLACKBERRY Bold 4 Unlck</b>  <b>585,=</b>	<b>I-Mac 21.5"/i5/4Gb/1Tb</b>  <b>4695,=</b>	<b>Complete Computer System incl. WiFi (n)</b>  <b>750,=</b>
<b>Android QuadBnd 3G/Wifi/Touch &amp; Slide/Un-Locked</b>  <b>435,=</b>	<b>Creative Surround Sound</b>  <b>555,=</b>	<b>Mini Ipad 4G/32Gb</b>  <b>1650,=</b>		



# Parada di Mucha na San Nicolas





# Parada di Mucha na San Nicolas



**Made in Aruba**

**Kalipso**  
New!

**PA  
HENTER  
MUNDO**

**Vodka Mix  
Lemon, Peach and Coconut.**

Olijfstraat 23E  
Tel.561-0934 /565-2923



## TA BENDE

Ta bende diferente lot di 390 m2 eigendomsgrond na Tanki Leendert. Vraagprijs Afl. 75.000,-. Negociabel. Pa mas informacion yama tel: 739-0101.

Ta bende cas di 2 piso na Tanki Leendert 3 kamer – 3 baño pluz 4 apartment pa Afl. 550.000,-. Pa mas informacion yama Tel. 739-0101.

Ta bende un tereno na Mahuma di +- 5.000 m2 pa 275.000 florin, bon pa warehouse of tayer. Pa mas informacion yama Tel. 739-0101.

Ta bende un cas hopi bunita na Piedra Plat banda di caminda, di 3 kamer, 2 baño pa Afl. 400.000,-. Pa mas informacion yama tel. 739-0101.

Ta bende cas na Paradijswijk di 3 kamer, 3 baño, cu 4 apartment. Pa Afl. 390.000,-. Pa mas informacion yama tel. 739-0101.



Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL. Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM

Desde 4 Januari 2013 lo tin 50% di descuento

Nos tin un parkeerplaats amplio.

Boutique Keyla

Paradera 84

tel: 582-1164 cel: 593-1189

website:boutiquekeyla.com

facebook:Boutique Keyla



## Private Center Investigation Aruba

1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
  1. caso di divorcio
  2. caso di maltrato
  3. caso di duda aden???
  4. caso di corrupcion
  5. caso di ladroncia
  6. caso di atraco
  7. nos ta filma tambe videonan
  8. nos ta graba tape di combersacionnan
  9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
  10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
  11. nos ta keda den nos sistema priva
  12. nos ta saca potret tambe
  13. abogadoan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

**Yama nos na tel: 5684160  
24 ora pa dia**

# CLASIFICADO solodipueblo@gmail.com



## Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

## BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Gluc Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productionan  
Diabetico na Aruba

## TA BENDE

1 FRIGIDAIRE 6 LUNA  
BIEU PA AFL 750

PA MAS INFO YAMA  
: 5837636 OF CELL:  
7444633.

## TA HUUR

un cas di 4 kamer y dos  
baño na Dakota, banda di  
caminda principal Caya  
Betico Croes na Cumana.  
**Si ta desea pa biba cu  
famia of pa haci negoshi.**

Pa mas informacion  
yama 592-6895 Sr. Croes.

## TA HUUR

Ta busca un interesado  
pa huur un espacio of un  
bunita lugar cu lo ta bon  
pa un kapsalon of un bon  
negoshi, segun e smaak di  
e comerciante. For di awor  
caba por yega na un acuerdo  
cu doño di e lugar. Si bo ta  
interesado, contact: email:  
mrnilcroes2@setarnet.aw

## TA HUUR

un kamer na macuarima  
pa 1 persona cu su banjo  
priva. Afl. 350.00 pa luna  
y un luna di deposito.  
Kamber ta separa cu  
propio entrada. Awa cu  
coriente ta apart  
Telf: 7469309

## TA FURA

**Orange Matras Fabric**

ta fura y traha matras y box  
spring den tur midi, ta fura set  
di sala, tv chair y pa auto  
pa mas info bishita nos  
olijfstraat 23d of por yama na  
588-7468 / 569-8053.

## TA BENDE

UN TOYOTA AVENSIS VERSO  
DIESEL 2002 STANDARD, AS  
IS WHERE IS"  
AFL: 4500.00

TEL: 5621127.

## TA BENDE



Un generator  
Denyo di 15 KVA  
riba su garoshi  
cu wiel. Ta start  
y traha den  
perfecto condicion.  
Afl. 16.000.00  
negociabel.  
Haci bo oferta.

Call: 739-0101

## TA BENDE DUMP TRUCK JMC

Year: 2007, Diesel, motor Isuzu  
Mester drecha, pero tin tur piesa original



Afl. 9,250 O.B.O.

Cel: 5942671

## TA HUUR

Apartamento, 2 kamer,  
1 baño, cushina, sala,  
comedor. Full muebla,  
airco! Afl. 100.00 pa dia  
inlui awa y coriente.  
Available pa December,  
Januari y Febuari.

Situa na Noord, banda  
di Texaco Sasaki, 2  
minuut di beach y  
hotelnan grandi.  
Tel: 567-9696

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## SHERIFF SECURITY CONSULTANCY & MANPOWER SERVICE

For a client we are looking for:

Pa por aplica pa e trabow:

- Mester por domina Ingles, Spanjo y Papiamentu
- Mester ta local pa e position di casino
- Stranjeromester tin permiso valido minimo 3 anja caba
- Mester ta entre 20 y 45 anja Female or Male
- Mester tin condition fisico pa por traha
- Mester tin un clean record cu justitia
- Mester presenta cu papel di censo 5 florin, un id valido
- Mester pasa ub drugs test.

### UrgenteUrgente

30 security pa hotel y postnan

20 security pa casino

6 security partimer

Esnan cu kier traha por applica inmediatamente

Por aplic apersonalmente:

Address:Caya Haarlem #19. San Nicolaas(2 cayapatras di IPA).

Cell: 7435315 or e-mail: Sheriffsecurityconsultancy@hotmail.com

## FOR SALE

Ta bende hariña di  
MAISHI RABO 100%  
Nature's Discount  
Seroe Blanco  
dilanti di APFA  
Telefon 588-5380

### BBQ grills

"made in Aruba"



Info: 593-8182

## Bo yiu ta zwaak na school

Bo yiu ta zwaak na school y bo no kier pa bo yiu keda sinta of bay otro school? Busca ayudo promer cu ta laat. Nos ta yuda muchanan di basis y MAVO cu problema cu Hulandes y tambe vaknan manera wiskunde. E bon resultado di bo yiu ta nos satisfaccion. Por yama pa meneer Bryan na 563-5385 of 585-1823



CONDORTO

### Sorteo di dia : Januari 26

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	7236	8561	3843	5779	4231
	5370	7440		0858	
	1120	2662		5677	

Lotto	D-03-24-22-09-23 Joker: 28
Mini Mega	
Mega Ball	
Zodiac	0047 Scorpio

### Sorteo di dia : Januari 27

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	6153	3343	6698	2020	5851
	3396	0489		8588	
	9225	8334		8865	

Lotto	06 - 07 - 12 - 18 - 30
Mini Mega	
Mega Ball	
Zodiac	4056 Sagitario

### Telefonnan importante:

#### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

#### POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

#### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro  
Medico  
524-8833



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## PROTESTANAN GRANDI PA LEY DI ARMA DI ESTADOS UNIDOS



Washington – Miles di manifestante diasabra a demostra na Washington pa leynan di arma mas estricto den Estados Unidos. Entre nan tabatin residentenan di Newton, unda den luna di December un tiroteo horibel a tuma lugar, cu a costa bida di 26 hende, entre cual 20 mucha.

E manifestantenan tabata carga pancarta cu lemanan manera “Unda Hesus lo cana?, p’asina ey move Parlamento entre otro pa apoya e planan di Barack Obama. Obama a presenta medio januari su plan di accion pa frena e violencia cu arma den su pais. Di e forma aki e ta desea pa introduce un orihibicion riba armanan di as alto. Siman pasa miles di manifestantenan na fabor di posesion di arma a protesta contra e planan d Obama.

## ZEMAN LO BIRA E PRESIDENT NOBO DI E REPUBLICA CHECO



Praga – E ex-Prome Ministro social democrata Milos Zeman di 68 aña di edad a gana e eleccionan presidencial na e Republica Checo. Esey e Oficina di Estadistica Nacional Checo a duna di conoce diasabra. E populista por conta du alrededor

di 55 por ciento di e votonan, a base di e resultadonan for di 99,9 por ciento di e urnanan electoral. Zermans su rival conservativo Karel Schwarzenberg di 75 aña di edad un descendiente Checo di un antiguo famia noble, parse di a keda pega riba 45 por ciento. Schwarzenberg actualmente ta ministro di Relacion Exterior. E ta alabes vice-Prome Ministro den un gobierno cu no tabata mucho popular debi na su maneho di austeridad. E tin principalmente gran siguidornan bou di e hobenan. Apenas algun 59 por ciento di e aproximadamente 8 milyon votadonan Checo a tuma e molester diasabra pa bay vota. Tabata pa prome biaha cu Checonan por a eligi nan Hefe di Estado directamente. Presidentenan anterior a wordo eligi dor di Parlamento. E actual president Vaclav Klaus tabata despues di dos termino di gobernacion no re-eligibel. E president di e Republica Checo tin principalmente un function ceremonial, pero ta nombra banda di esey entre otro Prome Ministronan y hueznan.

## GRAN BRETANIA TA PERMANECE DEN UNION EUROPEO



Santiago – E canciyer Aleman Angela Merkel ta di opinion cu Gran Bretania lo permanece den Union Europeo, a pesar di e insatisfaccion di e Prome Ministro Britanico David Cameron. Mi por asegura, David Cameron y Gran Bretania ta un parti permanente di e Union Europeo, segun e canciyer diasabra na principio di e di Septimo Cumbre di e Union

Europeo y e CELAC, e organisacion di paisnan Latinoamericano y di Caribe. Tocante cambianan semper por papia amigablemente, segun Merkel. Pero na Europa e ta draai segun Merkel semper pa yega na un compromiso. Cameorn a bisa diarazon ultimo cu e ta desea negocia tocante e repartimento di competencianan entre London y Bruselas. Banda di esey e Britaniconan mag di expresa nan mes entre 2015 y 2017 den un referendum tocante e miembrecia, bou di e condicion cu e gana e eleccionan nacional na 2015.

## 61 MORTO DEBI NAN REBELDIA DEN PRISON NA VENEZUELA



Amsterdam – Debi na un rebeldia di presonan den un prison na Venezuela un total di 61 hende a perdi nan bida. Decena di presonan, un guardia y un enfermero a ser asesina. Esey e vocero di e prison a informa ayera. Ainda algun 120 hende a resulta herida. E ministro cu ta responsabel pa prison a informa cu e majoria di esnan herida tabata casonan dor di tiroteo cu arma di candela.

E ministro a confirma tambe ayera na television cu tabata trata di un lantamento den e prison Uribana den e ciudad Barquisimeto. E politico a bisa cu e lantamento a cuminsa ora cu presonan a ataca nan guardianan durante un control. E presonan di Uribana ta ser transferi pa diferente otro prisionan den Venezuela. Na e manera aki e ministro ta spera di frena eventual lantamento nobo.



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## RECUPERACION ECONOMICO DEN MUNDO TA FRAGIL



Davos – E recuperacion economico den mundo ainda ta fragil y temibel, debi cu e zona euro ta sensibel pa crisis politico y cu desicionan ta ser tuma lentamente. Esey Christine Lagarde, Hefe di e Fondo Monetario Internacional a bisa diasabra durante un Foro Economico Mundial. Segun Lagarde tin bon desicionan tuma den varios parti na mundo, incluyendo

cerca Banconan Central. Den 2013 mester continua tras di e impulso di implementacion di e desicionan aki. El a pidi Europa entre otro pa duna mas contenido na e Union Bancario Europeo.

## ESTADOS UNIDOS A PRIMINTI MAS APOYO NA E MISION FRANCES MALI



Washington – Estados Unidos a responde na e yamada di Francia pa aumenta e apoyo na e intervencion militar na Mali. Avionan di combustibel Americano lo prove avionan di combate Frances di combustible den aire. E compromise aki e Secretario di Defensa Americano Leon Panetta a haci na su homologu Frances Jean-Yves Le Drian, segun Pentagon a informa ayera. Panetta

y Le Drian lo combersa cu otro ainda tocante eventual asistencia Americano durante e transporte Frances. Americanonan tambe a señala cu nan lo proporciona Francia cu informacion. Francia a mada algun 2.500 militar na Mali pa yuda e gobierno di e ex-colonia den e lucha contra rebeldenan islamista. Nan a conquista un parti di e zona nord y ta amenaza di deroca e gobierno. Soldadnan Frances y Malino diasabra a sabi di recapture e ciudad Gao. Estados Unidos ta apoya Francia cu e obhetivo pa nenga teroristanan un refugio sigur den e haf na Mali. Segun diferente fuentenan gubernamental no a haña e oportunidad ainda pa papia cu e Francesnan encuanto e apoyo Americano. Segun e weblog The Huffington Post president Barack Obama ta resisti, pasobra e lo tin su duda si e Francesnan a inventa un bon strategia di salida.

## ISRAEL TA STOP POLEMICA DI PRACTICA DI ANTICONCEPTIVO



Herusalem – E Gobierno di Israel a reconoce pa prome biaha cu e servicionan di salud den e pais a administru medionan anticonceptivo na hende muhenan di Etiopia. E funcionario di rango mas halto di e ministerio di Salud a instruy gynecologonan pa no administra pildoranan di injecta na hende muhe di origen Etiopia den caso cu tin duda cu nan ta compronde e consecuencia di e tratamiento. Esey e

corant Haaretz di Israel a informa ayera. Segun e corant Haaretz e cifranan di natalidad ente e comunidad di Etiopia na Israel den ultimo decada a baha cu 50 por ciento. Esey lo ta en parte debi na e prescripcion consistente di anticonceptivo na hende muhenan di Etiopia. Durante un programa na television recientemente algun hende muhe di Etiopia a conta cu nan a wordo intimidada pa acepta e pildora di inyeccion. E medio cu nan a ser administra, Depo-Provera, pore vita embaraso pa algun luna. Nan a bisa cu esaki ta vacunan, segun un di e 35 damanan cu a wordo entrevista durante e programa. Lo demas a conta cu nan a haña prome cu nan admission na Israel nan prome inyeccion den campamentonan di refugio.

## FARC TA MIRA AVANCE DEN E CONCLUSION DI E CONVERSACIONNAN



Amsterdam – E Forzanan Arma Revolucionario di Colombia (FARC) ta haña cu nan a logra resultadonan concreto durante e deliberacionan di pas na Havana. Diahuebs e tercer buelta di e deliberacionan di paz cu gobierno di Colombia a cera. E ritmo ta bon y tin resultadonan concreto. Ta parse un mambo cu no ta bay lento sino hustamente acelera, segun Jesus Santrich di FARC. E president di e delegacion gubernamental Colombiano

Humberto de la Calle a duna di conoce cu por papia di acercamento. E combersacionan cu a reanuda riba 14 di januari, principalmente a dedica atencion riba e reformanan Agricola cu e movimiento gueriero a exige. Camponan Agricola mester wordo reparti hustamente segun FARC, entre cual incluyendo campesinonan desplaza por benefia. Ayera e paro di fuego unilateral cu FARC a anuncia den cuadro di e deliberacionan a termina. E Gobierno Colombiano a nenga un paro di arm ate ora cu firma un acuerdo di paz. E gobierno ta teme cu e military debil di FARC lo intent di recobra forza. E deliberacionan den e capital Cubano a cuminsa den luna di November. Desde diahuebs e proximo siman e partidonan lo continua cu e deliberacionan.



# Cu 24 gol na favor y 0 contra SV Britannia Vitamalt ta titula campeon Copa Betico 2013

STA. CRUZ -- Diabierna anchi den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord a tuma lugar e gran final di Copa Betico Croes 2013 ora cu e actual campeonnan esta RCA a enfrenta e actual lidernan di campeonato esta e pumanan di Piedra Plat SV Britannia juice Langers. E wega a cuminsa y unda cu RCA mes ora a tuma rienda di e partido y tabata domina medio campo cu bastante facilidad y formando atakenan

un tras di otro ariba e porteria defendi pa Kendrick Dania pero e delanteronan di RCA tabata dal den e muraya di Britannia Pizza Hut forma pa Theric Ruiz, Luis Murillo, Derwin Donato y Rodymar Paesch. Si tabata notabel cu e defense di Britannia y medio campo tabata hunga hopi sera ariba otro y unda cu e delanteronan no tabata tin yega na bala. E medio campo di Britannia Frisian Flag tabata consisti di Ruben Garcia, Jaime

Hernandez, Niño Nuñez y Johnatan Ruiz y mientras cu e delanteronan tabata Seba Montoya Cano y Seba Montoya Escobar. Den e quipo di Britannia nos a haya falta di Renier Paraez cu segun nos por a comprende tabata tin 3 kaarchi geely tambe pa basta dianos no a waak Luis Croes den aliñacion di Britannia y nos por a comprende e ta recuperando for di un leccion y ta preparando pa bin bek pa di dos vuelta. Halftime a jega unda

cu RCA a sigi domina sin mucho peliger cu score di 0-0. Den di dos mitar coach Jose Luis Duran a manera lanta e muchanan di Britannia for di soño y Britannia a subi tereno mucho mas determina. Tabata un paso perfecto di Niño pa Ruben Garcia kende cu sanger friu ta deposita e bala den gol pa hiba su equipo ariba 1-0 cual gol a bin resulta e gol ganador tambe. Den di dos tempo RCA a hasi vario cambio pa purba bolter e score pero sin resultado.

Pa Britannia a dreña Enzon Parra na lugar di Seba Montoya Cano y Marlon Adrea na lugar di Seba Montoya Escobar. Asina tambe e wega ta bin caba cu score di 1-0 y SV Britannia ta titular campeon Copa Betico Croes 2013 pa di 5 biaha. Un pabien grandi ta bay na e fanaticada, hungadornan y coachnan di Britannia cu e titulo aki.

Tambe nos ta felicita RCA cu e titulo di sub-campeon.





### Mensahe di Divino Niño na Reginald Danje

Bendicion mi yiunan stima di mi paraiso chikito y henter mundo. Ami Divino Niño Hesus tin hopi milager na caminda pa mundo di mi Tata y mi Mama y di tur Santo y Angelnan den cielo. Mi fiel sirbidornan no spanta ora boso mire e milagernan cu ta bay pasa, no spanta. Reza hopi. Esnan cu tin miedo di mi furianan, no tin fe y ta cobarde y nan ta stima nan mes y lubida cu mi Tata Dios ta existi cu ta duna y ta kita. Manera Mi ta escoge mi escogidonan cu ta chikito y grandi. Pero tin hopi di mi escogidonan tin miedo di hiba mi mensahenan rond mundo pa motibo di blasfemia cu ta ataca nan dip lama mi mensahe. Mi sirbirdornan mira boso dilanti y sigui cu boso trabao pa Tata Cristo Hesus, no laga nada strobe boso den boso mision cu Dios a duna boso. No tene berguenza di adora Mi y alaba Mi. Reza hopi. Busca refugio cerca Mi, pasobra manera mi ta mira Gobernantenan ta bringa cu otro pa maneha cada pais riba mundo y nan ta lubida cu ta Mi ta e Unico cu ta Goberna henter mundo na mi manera y ta duna poder pa esnan cu ta lubida cu ta Mi ta e Dios riba boso cabez, cu por duna e poder pa yuda boso paisnan den mundo, y stop cu ofendemento di otro, pasobra tur loke cu tin riba mundo ta Mi poder y boso ta haci obra y prepara pa loke ta bin. No warda malo bati na boso porta, pa boso busca Mi cu ta boso Dios Tata y boso refugio y cu Spirito Santo lo bula riba mundo y hopi lo mire y pidi hopi pordon, y alaba sea Señor na cielo manera pa loke cu ta bin. Mi kier mira boso den e bon caminda Religioso y siña boso criaturanan reza e Santo Rosario tur dia pa yuda proha e mundo di maldad di tur cos malo cu ta bin di malisia, di engaño di banda robez, pero boso tin Mi Tata na man drechi cu ta proteha mundo. Pesey reza hopi y adora y canta Gloria na su Santo .

### INVITACION PA ORACION

The Voice of Jesus ta extende un cordial invitacion na henter e pueblo di Aruba pa atende tur Diasabra di 8pm – 10pm, un anochi di Oracion na Koyari den fresco di naturalesa y bao di cielo lumbrá pa streanan. Cada Diasabra, durante henter aña, nos ta reza e Santo Rosario, Salmonan, e Santo Evangelio y hunto nos ta canta for di e Misal di Pueblo. Tambe nos ta duna informacion riba bida di Santonan y haci oracionnan bunita y profundo pa refresca almanan cu un aire puro y precioso di oracion y spiritualidad. Keda pendiente pa nos actividadnan manera devocionnan na Santonan, Angelnan pa medio di Nobena y Triduonan, pa henter e aña 2013. E aña aki nos lo celebra 15 aña di Aparicionnan aki na Aruba.

Boso tur ta cordialmente invita.



## Santa Faustina



Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarlo. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos. Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos. Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.

### Oracion pa reza tur dia

Pa Dios cuida nos dushi pais Aruba. Den number d Cristo Hesus, nos ta acerca bo Tata y nos ta pidi Bo, pa tene misericordia cu nos y cu nos Pais Aruba.

Awe nos ta pidi Bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista amoroso riba Aruba. Purifica nos Pais Aruba di tur mancha di maldad. Libera Aruba di tur acto di scuridad y di tur acto diabolico. Laga bo Angelnan campa rond di Aruba. Cubri Aruba cu Bo sanger precioso. Spirito Santo, guia y proteha cu bo luz divino tur cu ta y cu tabata biba na Aruba, pa un dia nos por topa atrobe den Bo Reino Celestial.

Amen

Señor de los Milagros, debocion cu ta bini di Buga, Colombia. Un historia cu un bunita mensahe: "Busca den cada ruman Cristo Hesus y stimé manera'e ta." Grupo Peregrino Señor de los Milagros, cu tin como guia spiritual Pader Calixto, ta invita su debotonan y tur esnan cu ta stima Hesus pa oracion di tur 14 di luna. Dialuna 14 di Januari pa 7or anochi nos ta na Centro Pastoral na Sta. Cruz cu e tema di Januari cu ta:

"Hesus ta e Cristo". Oradora di e tema pa e anochi aki ta nos rm den Cristo, Winnie Croes. Tur hende ta bon bini. Hesus ta warda bo.

Grupo Peregrino Señor de los Milagros



# Parada di Mucha na San Nicolas

